



SISA

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut
Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiat
Arbejdstagernes Pensionskasse

Soraarnerussutisiat pillugit malittarisassat

SIK-imut isumaqatigiissutininut tunngasut

28. august 2019

SISA

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiat
Arbejdstagernes Pensionskasse

Cvr.nr. 36 52 22 32 • Issortarfimmur 11/102 • Box 9 • 3900 Nuuk
Telefon: +299 32 40 22 (10:00-14:00) • Fax: +299 32 71 30 • E-mail: sisa@sisa.gl • Internet: www.sisa.gl

SIK overenskomst => Soraarnerussutisiat pillugit malittarisassat – SIK-imut isumaqatigiissutitut tunngasut, 28. augusti 2019

§ 1. Ilaasortat

Soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmi ilaasortaasinnaapput:

- a. Akissarsiallit illuatungaani Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat illuatungaani Naalakkersuisut aamma Finansministeriaqarfik akornanni isumaqatigiissut isumaqatigissutilluunniit taakku assingi naapertorlugit ilaasortaasinnaasut ilaasortaasussaataasullu.
- b. Akissarsiallit allat sulisut sulisullu isumaqatigiissutaat isumaqatigiissutilluunniit naapertorlugit isumaqatigiissutini qulaaniittuni malittarisassat assingi aalajangersarneqartut malillugit soraarnerussutisiassanut akilersuisussat.

Imm. 2. Tassani ilaatinneqanngissinnaapput sulisut immikkoortui aalajangersimasut eqqarsaatigalugit tunngaviit tamanut tunngasut soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfiup aningaasannarniarfiginissaanik kinguneqartussaangitsut.

Imm. 3. Sulisut sulisitsisullu isumaqatigiissutaaniittut isumaqatigiissutinittulluunniit ilanngunneqartinnagit sulisut sulisitsisullu isumaqatigiissutaat isumaqatigiissutilluunniit soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfiup akuerissavai. Sulisut sulisitsisullu isumaqatigiissutaannik/isumaqatigiissutinik siulersuisut akuersinissaannut piunasaqaataavoq, ilaasortat nutaat ilanngutitinnegartut soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmut naleqqutinngitsumik nanertuutaassangitsut. Sulisut sulisitsisullu isumaqatigiissutaat/isumaqatigiissut soraarnerussutisiassanut tapersiissutit annertussaataat piffissarlu akililiffissaq pillugit aalajangersakkanik aalajangersimasunik imaqaassapput.

Imm. 4. Soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmut ilasortaanissamut piunasaqaataavoq soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmut tapersiissutinik akiliisimanissaq. Piffissaq ullup akiliffiusup siorna akiliinermi pineqarpat, akiliineq sioqqullugu qaammatip aallaqqaataani soraarnerussutisiassanik aningaasaateqarfimmut ilaasortanngortoqassaaq. Ullup ilaasortanngortinneqarneq sioqqullugu tapersiissutit akiliutigineqartut utoqqalinersiassanut ataasiarluni akiliutitut atorneqassapput.

§ 2. Paasissutissiisussaataaneq

Ilaasortat – allallu soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmit pissarsinnaatitaasut – paasissutissanik, nalunaarutinik, uppersaatinik tamanik il.il. soraarnerussutisiaqarnissamik neriorsuinermit soraarnerussutisianilluunniit pissarsinermit atatillugu soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmut pingaaruteqartut siulersuisut isumaqarfigisaannik tunniussisussaataapput, tassunga ilanngullugit inuunermi atugaarneq



(kisimiittuuneq, inooqateqarnek, katissimaneq assigisaallut) pillugu imaluunniit pisortanit ikiorsiivigineqarnermut, toqusoqarsimaneranik il.il. uppernarsaatit.

Imm. 2. Paasissutissat pisariaqartut tunniunneqangippata, paasissutissat amigaataasut soraarnerussutisiaqarnissamik neriorsuinermut il.il. qanoq kinguneqassanersoq siulersuisut aalajangissavaat.

§ 3. Soraarnerussutisiassanut tapersiissutit

Qanoq akiliisoqartassanersoq soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfik qaqugukkulluunniit aalajangiisnaatitaavoq. Soraarnerussutisiassanut tapersiissutit annertussusaat illuatungeriinnit aalajangerneqartarput. Ilaasortat sulisut sulisitsisullu isumaqatigiissutaannut ilaasut § 1 naapertorlugu soraarnerussutisiassanut tapersiissutaat sulisut sulisitsisullu isumaqatigiissutaat naapertorlugit aalajangerneqartarput.

Imm. 2. Nammineq piumassutsimik akiliineq pisarpoq ilaasortap aningaaseriviani kontomit aalajangersimasumit soraarnerussutisiassanut tapersiissutissatut isumaqatigiissutigineqartut ilaasortap aningaaseriviata nuunneqarneratigut. Soraarnerussutisiassanut tapersiissutissatut isumaqatigiissutigineqartut taamaallaat ilaasortap aningaaseriviani kontomit PBS-ikkut nuussinikkut nammineq piumassutsimik akiliisoqarsinnaasoq soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfik qaqugukkulluunniit aalajangiisnaatitaavoq. Nuussineq qaammatip naanerani pisassaaq.

§ 4. Soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfiup akiliutigisartagai

Soraarnerussutisiassanut akiliutit: 1. Utoqqalinersiutit 2. Meeqqanut tapiissutit 3. Toqqorsivimmik qulakkeerinninneq 4. Sulisinnaajunnaartoqarnerani akiliineq 5. Perulunnartumik napparsimasoqarnerani matussusiissutit.

Imm. 2. Ilaasortanut tapersiissutinik akiliineq ajortunut meeqqanut tapiissuteqangilaq sulisinnaajunnaarnermiluunniit akiliisoqarnek ajorani.

§ 5. Tapiissuteqartussaataanerup atorunnaarnera

Tapersiissutinik akiliisoqartarunnaarpoq, ilaasortaq akiliineq ajortutut ilaasortaalisaaq, soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmi toqqorsivimmimmi uninngasuutit tunngavigalugit naatsorsorlugit soraarnerussutisiaqarsinnaalluni.

Imm. 2. Toqqorsivimmiittut § 16, imm. A-mi aningaasanit aalajangerneqartunit ikinneruppata, , soraarnerussutisiassanut aaqqiinermut allamut nuunneqangippata taakku aningaasanngorlugit akilerneqassapput.

Imm. 3. Akiliineq ajortutut ilaasortaalerneq tamanna pillugu soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmit nalunaaruteqartoqarnerata kingorna qaammatip aallaqqaataani siusinnerpaamik pisinnaavoq.



Imm. 4. Nammineq piumassutisimik akiliisarnissamik tapersiinanilu matussusiivigineqarsinnaaneq pillugit nalunaaruteqarnermut atatillugu ilaasortaq ilisimatinneqassaaq.

§ 6. Nammineq piumassutisimik akiliisarneq

Ilaasortaq akileraartarneq pillugu inatsisip kinguneranik sinaakkutit iluanni nammineq tapersiissutit qaffanneqartut sulisitsisoq aqputigalugu akilerneqartut soraarnerussutisiassanut tapersiissutinik qaffasinerusunik akiliisinnaavoq.

Tapersiissutitut akiliisarneq § 3 naapertorlugu unitsinneqarpat, ilaasortap nammineq akilikkaminik tapersiissutinik akiliisarnerup ingerlaannarnissaa toqqarsinnaavaa.

Imm. 2. Nammineq akilikkamik soraarnerussutisianut tapersiissutit qaammatikkaarlugu kingumut akiligassanngortarput. § 6, imm. 1 naapertorlugu soraarnerussutisianut aningaasaateqarfimmut akiliisarneq § 3, imm. 2 naapertorlugu pisassaaq.

§ 7. Tapersiissuteqanngitsumut matussusiineq

Tapersiissutinik akiliisarneq taamaatippat sillimasiinermit maannamut matussusiisarnertit ulluni 60-ini ingerlaannassapput, meeqqanullu tapiissutit qaammatini aqqaneq marlunni.

Peruluutaasumik napparsimanerit ilaasa matussusiivigineqartarneranni tapersiissutinik akiliisarneq apeqqutaanngilaq, takujuk § 9a.

§ 8. Soraarnerussutisiassanut aqqissuussinermut allamut allamiillu nuunnerit

Atorfimmut allamut, soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmut ilaasortaasussaataaffeqarfiusumut, sillimasiisarnermi soraarnerussutisiassanut aqqissuussinermut atasumut nuummerni imaluunniit naalagaaffimmi kommunimiluunniit tjenestemanditut atorfimmut nuunnermi, soraarnermi pissarsiaritinneqartut aqqissuussinermi nutaami soraarnerussutisiassat qaffaassuttaattut akiliutitut nuunneqarsinnaapput, soraarnerussutisiassanut aningaasaqarfimmut pineqartumut nuussisarnissamik isumaqatigiissut siulersuisunit akuerineqarsimanissaa piumasaqaataalluni.

Imm. 2. Atorfimmut allamut nuunnermi, tassani ilaasortaq sillimasiisarnermi soraarnerussutisiassanik aqqissuussinermut imaluunniit soraarnerussutisiassanik aningasaateqarfimmi aqqissuussinermut pinngitsoorani peqataasussaataitaalluni imaluunniit naalagaaffimmi kommunimilu tjenestemanitut atorfimmut nuunnermi, aningaasat akilerneqarsinnaasut soraarnerussutisiatut akiliutit qaffanissaannut akiliutit atorineqarsinnaapput.

§ 9. Sulisinnaajunnaarnersiutit.



Pisortat siusinaartumik soraarnerussutisiaqartitsisarneranni qaffasinnerpaamik soraarnerussutisiaqarsinnaaneq akuerineqarpat, aningaasat napparsimalernej sioqqullugu qaammatini kingullerni 24-ni qaammammut akiliutigineqartartut agguaqatigissillugit amerlaqataannik soraarnerussutisiaqartitsisoqarsinnaavoq.

Imm. 2. Ilaasortaq utoqqalinersiutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni utoqqalinersiuteqalernissamut ukiut qaqugukkulluunniit aalajangerneqartut tungaannut akiliffigineqarsinnaavoq, kisiannili imm. 4 isiginiarlugu.

Imm. 3. Tamassumunnga piumasaqaatit atuukkunnaarpata akiliisarnej unitsinneqassaaq. Ilaasortap sulisinnaajunnaarnerata annertussusaa tunngavigalugu akiliffigineqarsinnaatitaaneq pillugu soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfik upernarsaammik qaqugukkulluunniit piumasaqarsinnaavoq aammalu paasissutissat tamassuminnga naliliinissamut pisariaqartutut soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfiup isigisani piumasarisinnaallugit.

Imm. 4. Utoqqalinersiutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni soraarnerussutisiaqalernissamut ukiut tassunga peqatigitillugu qaffanneqarpata ilaasortaq sulisinnaajunnaarneriuteqarpat, akiliutillu imm. 3-mi aalajangersakkat kingunerisaannik unitsinneqanngippata, akiliutit utoqqalinersiuteqalernissamut ukiut ilaasortap akiliffigineqarsinnaatitaalerfiani atuuttut nallerpagit unitsinneqassapput.

§9a. Peruluutaasumik napparsimanerit ilaasa matussusiivigineqartarnerat.

Ilaasortaq piffissami sillimasiivimmi aamma utoqqalinersiat akilerneqartarnerisa aallangartinnginnerani "Peruluutaasumik napparsimanerit ilaasa matussuviingeqartarnerat"-ni sillimasiinermut piumasaqaatini qaqugukkulluunniit atuuttuni allassimasutut peruluutaasumik nappaateqartutut suussusilerneqarpat, sillimasiinermut aningaasat § 16, imm. D-mi aalajangersarneqartut akilerneqartassapput.

Imm. 2. Piffissami sillimasiiffimmi taamaallaat piffissat ilaasortap toqqorsivianiittut nalingisa killissarititat § 16, imm. e-mi aalajangerneqartut qaangerpatigit ilaapput. Toqqorsiviup annertussusaa qaammatit tamaasa aningaaseriviup ammasarfiata ullup kingulliup tulliani naatsorsorneqartassapput, toqqivimmiittullu nalingiisa killissarititaq § 16, imm. e-mi aalajangersarneqartoq piffissami naatsorsuiffiusumi amerlaqatigippatigit qaangerpatigulluunniit, peruluutaasumik napparsinerit ilaasa matussusiivigineqartarnerat qaammatisiutit malilugit qaammatip tulliani tamarni atuutissaaq.

Imm. 3. Toqqorsivimmiittut nalingi killissarititaq § 16, imm. e-mi aalajangersartunit piffissami naatsorsuiffimmi ikinneruppata, peruluutaasumik napparsimanerit ilaasa matussusiivigineqartarnerat qaammatip taassuma naanerani atorunnaassapput. Matussusiisarnerli kingusinnerpaamik qaammatip aallaqqaataani ilaasortap utoqqalinersiutinik aklerneqartarnerata aallartiffiani atorunnaassaaq.

§ 10. Utoqqalinersiutit

Ilaasortaq utoqqalinersiaqalernissamut ukiut utoqqalinersiutit pillugit Inatsisaanni qaqugukkulluunniit alajangersarneqartut anguppagit utoqqalersiutinik pisartagaqalersinnaavoq.



Utoqqalinersiutininik pisartagaqalernissamut piumasaqaataavoq, ilaasortap tassunga peqatigitillugu soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmut tapersiissutininik akiliisarnermik kinguneqartumik suliffeqanginnissaa.

Imm. 2. Utoqqalinersiutit inuuneq naallugu akilerneqartarput, sivikinnerpaamilli ukiuni qulini. Ilaasortaq utoqqalinersiutit akilerneqartarnerisa aallartinnerata kingorna ukiut qulit ingerlaneranni toquppat, akiliutissat sinnerisa § 11-mi aalajangersakkat naapertorlugit ilaqutarisanut qaninnernut allanulluunniit pissarsiaqarsinnaasunut akilerneqartassapput,

Imm. 3. Utoqqalinersiutit § 16, imm. b-mi aningaasanit aalajangerneqartunit ikinneruppata, utoqqalinersiutit ataasiartumik akilerneqassapput.

Imm. 4. Ilaasortaq § 9 naapertorlugu sulisinnaajunnaarnerisutininik pisartagaqarpat, ilaasortap sulisinnaajunnaarnerisutai taamaatippata, § 9, imm. 4-p kinguneranik imm. 1-imi taaneqartunit ukioqqortusissamut piumasaqaatinik siusinnerusukkut utoqqalinersiuteqalersinnaavoq.

§ 11. Toqqorsivimmik qulakkeerinnineq

Ilaasortaq utoqqalinersiutit tunniunneqartarnerisa aallartinissaa sioqqullugu toquppat aamma utoqqalinersiuteqalernissamut ukiut utoqqalinersiutit pillugit Inatsisartut Inatsisaanni qaqugukkulluunniit aalajangersarneqartut angusimangippagit, soraarneringornerisutissanik toqqorsivimmiittut sillimmasiisarnerni isumaqatigiissutit pillugit § 105 naapertorlugu ilaasortap "ilaqutaanut qaninnernut" tunniunneqarsinnaapput, tassa ilaasortap allat kingornussisussanngortissimangippagit, sillimmasersimasup aapparisaanut, meeraanut kingornussisussanulluunniit, tulleriinnilersornerisut taaneqartut malillugit.

§ 12. Meeqqat soraarnerussutisiassa

Ilaasortaq toquppat, ilaasortap meerai 24-nik ukioqalernissamik tungaanut soraarnerussutisinissamut pisinnaatitaaffeqarput, tassa sulisut sulitsitsisullu akornanni isumaqatigiissutit malillugit akissarsiassat akilerneqartarneri taamaatippata tunniussisarneq aatsaat aallartissalluni. Tassani aamma meerarsiat ilaasortamit qaammatini aqqaneq marlunni pilersorneqarsimasut taamatut pisinnaatitaaffeqarput.

Imm. 2. Meeqqat soraarnerussutisiaqarsinnaatitaanerat pisinnaajunnaartarpoq katersanut akiliisarneq taamaatippat ilaasortarlu sulisinnaajunnaarnerisutininik pisartaqaqangippat imaluunniit sulisinnaajunnaarnerisutininik pisartaqarsinnaatitaasimagaluarpat.

§ 13. Soraarnerussutisianik akiliisarneq

Soraarnerussutisiat qaammatikkaartumik siumut akilerneqartarput, kingullermik soraarnerussutisiaqarsinnaatitaanerup taamaatinnerani qaammatip aallaqqaataani.



Imm. 2. Ataasiartumik akiliutit 100 DKK-mit ikinnerusut akilerneqarneq ajorpat, kisiannili soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarnerfiata allaffissornermi aningaasartuutaasa matussusernissaannut atorneqartarlutik.

§ 14. Akileraarutit akitsuutillu

Akileraarutaasinnaasut akitsuutaasinnaasullut tamannut pillugu malittarisassat qaqugukkulluunniit atuuttut naapertorlugit akiliutinit ilanngaatineqartarput.

§ 15. Naatsorsuinermit tunngavik

Naatsorsuinermit tunngavik siunersuisunit soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfiup aktuariala isumasioqatigalugu aalajangerneqartarpoq.

Imm. 2. Naatsorsuinermit tunngavik imatut ilusilesorneqassaaq, angutit arnallu assigiimmik akiliiffigineqartarlutik, imatullu akiliutini ilaasortaalerneqarnermi peqqissuseq apequtaassanani.

§ 16. Killilersuinermit aalajangersakkat

Soraarnerussutisiassanut aningaasaateqarfimmi siulersuisut aningaasat killingi uku aalajangissavaat:

- a. Akiliineq ajortutut ilaasortanngornermi toqqorsivimmi aningaasat ikinnerpaarfisaat.
- b. Soraarnerussutisiat ingerlaavartumik akilerneqartartut ikinnerpaaffiat.
- c. Meeqqanut tapiissutit annertussusaat.
- d. Peruluutaasunik napparsimanerit ilaannut matussusiissutit annertussusaat.
- e. Peruluutaasumik napparsimanerit ilaannut matussusiivigineqartussaataa napparsimanerit toqqorsivimmi aningaasat ikinnerpaaffiat.

§ 17. Malittarisassianit saneqqutsinerit.

Siulersuisut ilaasortanngortitsinermit ilaasortanut nutaanut malittarisassiani aalangersakkat saneqqullugit soraarnerussutisiassanut akiliuteqartarnissaq akuerisinnaavaat, ilaasortat pioreersut ajutoorfigeriataannaasaat pissutsillu allanngornerannik tamanna kinguneqassanngippat.

§ 18. Atuutilersitsineq



Soraarnerussutisiat pillugit malittarisassiat uku ulloq 1. oktobari 2018 atuutilersinneqarpat, aammalu Soraarnerussutisiat pillugit malittarisassiat maannakkut atuuttut tamakkiisumik taarserlugit.

Siulersuisut ulloq 29. august 2018 ataatsimiinneranni akuerineqarpoq.

Jess G. Berthelsen

Siulittaasoq

Ludvig Larsen

Else J. Villadsen

Sofie Fleischer

Annassi Kleist-Karolussen

Karsten Lyberth-Klausen

Kunuk Olsen

Torben Aasberg

Torben Schelde Jørgensen